Zayed University

ZU Scholars

All Works

1-1-2020

Arabic version of the personality inventory for the dsm-5 (Pid-5) in a community sample of United Arab Emirates nationals

Olga Coelho Universidade de Lisboa

Rute Pires Universidade de Lisboa

Ana Sousa Ferreira Universidade de Lisboa

Bruno Gonçalves Universidade de Lisboa

Maryam Aljassmi Zayed University

See next page for additional authors

Follow this and additional works at: https://zuscholars.zu.ac.ae/works



Part of the Life Sciences Commons

Recommended Citation

Coelho, Olga; Pires, Rute; Ferreira, Ana Sousa; Gonçalves, Bruno; Aljassmi, Maryam; and Stocker, Joana, "Arabic version of the personality inventory for the dsm-5 (Pid-5) in a community sample of United Arab Emirates nationals" (2020). All Works. 537.

https://zuscholars.zu.ac.ae/works/537

This Article is brought to you for free and open access by ZU Scholars. It has been accepted for inclusion in All Works by an authorized administrator of ZU Scholars. For more information, please contact Yrjo.Lappalainen@zu.ac.ae, nikesh.narayanan@zu.ac.ae.

Author First name, Last name, Institution Olga Coelho, Rute Pires, Ana Sousa Ferreira, Bruno Gonçalves, Maryam Aljassmi, and Joana Stocker



Clinical Practice & Epidemiology in Mental Health

CrossMark

Content list available at: https://clinical-practice-and-epidemiology-in-mental-health.com

RESEARCH ARTICLE

Arabic Version of the Personality Inventory for the DSM-5 (PID-5) in a Community Sample of United Arab Emirates Nationals

Olga Coelho^{1,*}, Rute Pires^{1,2}, Ana Sousa Ferreira^{2,3}, Bruno Gonçalves^{1,2}, Maryam AlJassmi⁴ and Joana Stocker⁴

Abstract:

Background:

Section III of the Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (DSM-5) proposes a model for conceptualizing personality disorders in which they are characterized by impairments in personality functioning and maladaptive personality traits. The Personality Inventory for DSM-5 (PID-5) is a self-report measure that assesses the presence and severity of these maladaptive personality traits.

Objective:

The current study examined the reliability and validity of the Arabic version of the Personality Inventory for DSM-5 (PID-5) to measure maladaptive personality traits in the Emirati population of the United Arab Emirates.

Methods:

The Arabic version of the PID-5 was administered to a community sample of 1,090 United Arab Emirates nationals (89.5% female and 10.5% male, mean age = 22.44 years old). The descriptive measures, internal consistency, test-retest reliability, convergent validity with NEO – Five Factor Inventory, as well as PID-5's factor structure, were all addressed.

Results

The PID-5facets and domains mean scores were higher in the Emirati sample compared to the original US sample. Internal consistency of the PID-5 scales was acceptable to high and test-retest coefficients ranged from 0.84 (facets) to 0.87 (domains). As expected, the five domains of the Arabic version of the PID-5 correlated significantly with all Five-Factor Model domains of personality. Additionally, the Arabic version of the PID-5 confirmed a five-factor structure that resembles the PID-5 domains.

Conclusion:

The findings of this study provided initial support for the use of the Arabic version of the PID-5 to assess maladaptive personality traits in the Emirati population of the United Arab Emirates.

Keywords: Personality, DSM-5, Personality trait model, PID-5, United Arab Emirates, Psychometric properties.

Article History Received: March 11, 2020 Revised: May 30, 2020 Accepted: May 31, 2020

1. INTRODUCTION

The Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (APA) and the International Classification of Mental and Beha-

vioural Disorders (WHO) are currently shifting towards a more evidence-based dimensional conceptualization of Personality Disorders (PDs), as the traditional categorical paradigm has proven to be conceptually and empirically problematic [1, 2] with limited clinical utility [3]. This has resulted in many patients being undiagnosed, receiving multiple Personality Disorder (PD) diagnoses, or, most commonly, diagnosed with a

¹CICPSI, Faculdade de Psicologia, Universidade de Lisboa, Alameda da Universidade, 1649-013 Lisboa, Portugal

²Faculdade de Psicologia, Universidade de Lisboa, Alameda da Universidade, 1649-013 Lisboa, Portugal

³Instituto Universitário de Lisboa (ISCTE-IUL), Business Research Unit, Av. das Forças Armadas, 1649-026 Lisboa, Portugal

⁴College of Natural and Health Sciences, Zayed University, P.O. Box 19282 Dubai, U.A.E

^{*} Address correspondence to this author at the CICPSI, Faculdade de Psicologia, Universidade de Lisboa, Alameda da Universidade, 1649-013 Lisboa, Portugal, E-mail: ocoelho@edu.ulisboa.pt

PD not otherwise specified [4].

A reflection of this was the inclusion of the Alternative DSM-5 Model for Personality Disorders (AMPD) in Section III of the DSM-5 [5] and more than 200 publications on its main diagnostic criteria: the assessment of impairment in personality function (Criterion A) and the presence of maladaptive personality traits (Criterion B), that followed its publication. The primary measure for the assessment of the AMPD [5] maladaptive traits is provided by The Personality Inventory for the DSM-5 (PID-5) [6], which is a self-rated inventory that characterizes 25 trait facets organized into five high order domains of personality variation (Negative Affectivity, Detachment, Antagonism, Disinhibition, and Psychoticism).

The PID-5 psychometric properties have been extensively examined and review studies have consistently shown it to be a reliable measure with internal consistency coefficients ranging from acceptable at the trait facets level to high at the domain trait level [7], and with the ability to capture individual differences that were stable during four weeks up to four months intervals [8, 9]. Furthermore, in regards to its factor structure, the PID-5 confirmed a five-factor structure similar to the Five Factor Model (FFM), both in clinical and non-clinical studies and across different countries [10]. However, researchers also reported that the loading pattern of some trait facets appeared to deviate from the model, such as Suspiciousness that belongs to the Detachment domain, but was more often loaded in Negative affectivity, or Hostility that belongs to domain Negative affectivity, but frequently loaded in the Antagonism domain [11].

The PID-5 facets and domains had conceptually and meaningfully converged with other established measures of personality and personality pathology [12 - 15], including The Personality Inventory for the ICD-11 [16]. Also, a vast body of research has conceptualized the PID-5 trait domains as maladaptive extensions of general personality traits and supports the continuum between adaptive and mal-adaptive personality trait models [17, 18], established by the association between Negative affectivity with Neuroticism, Detachment with Antagonism with Agreeableness Extraversion, Disinhibition with Consciousness. The relation between Psychoticism and Openness is less clear and debatable [19].

Additionally, the PID-5 has proven its ability to capture the DSM-5 Section II PDs categories and symptoms [20], and other studies claimed its utility for treatment planning [21], as well as predicting psychosocial impairment [22].

The PID-5 has been translated into different languages and cultures and can be found in Arabic [23], Czech [24], Danish [25], Dutch [26], French [27], German [28], Indonesian [29], Italian [30], Norwegian [31], Persian [32], Polish [33], Portuguese [8], Brazilian-Portuguese [34], Russian [35], Spanish [36], and Swedish [37].

The translation study of the Arabic PID-5 [23] was conducted with college students in three Middle-East countries (Bahrain, Kuwait, and Qatar) and is written in Modern Standard Arabic (MSA), which is the formal written expression used in the literature, as well as in the translation of psychological tests, common to all the Arabic speaking

countries [38, 39]. However, the Arabic language is a diglossic language [40, 41] that, beyond the MSA derived from the Classic Arabic, is also comprised of colloquial forms used to orally communicate ideas, feelings, and emotions, but for which there is no written form of expression, resulting in the inability to use it in the translation of psychological tools. The MSA, although useful as a standard form of the Arabic language, carries some limitations such as the use of outdated terms that are no longer used colloquially, and some MSA words might have different meanings across countries [40, 41]. In a recent lexical study on personality traits, using the MSA in the Arab Levant, the authors reported an under representation of terms to describe some dimensions of general personality, such as Openness [42], which is related with Fantasy, Aesthetics, Feelings, Actions, Ideas, and Values [43]. These findings are not surprising considering that these topics, although extremely relevant for the psychological assessment, are more often communicated using the colloquial Arabic forms. Therefore, assuming the generalizability of the Arabic PID-5 [23], or other translated tests, to all Arabic speaking countries could carry important reliability and validity issues that might be minimized by validity studies, in Arabic speaking clinical and non-clinical samples, for which this study aimed to contribute through the following objectives: (a) to test possible cultural variations between Western and non-Western cultures by comparing the Emirati community sample results as well as the ones obtained in the PID-5 Arabic translation study [23], with the original test data, (b) to address the PID-5 scales' internal consistency and test-retest reliability, as the PID-5 traits stability was not addressed in the Arabic translation study [23], (c) to explore the association between the PID-5 domains with the FFM, measured by the Arabic NEO - Five Factor Inventory (NEO-FFI), [4, 5] and (d) to examine the PID-5's factor structure in the Emirati community sample.

2. METHODS

2.1. Sample

The participants were a total of 1,090 volunteers aged between 18 and 57 years old (M = 22.44, SD = 6.63, 89.5% female, 10.5% male) recruited from Zayed University students and their acquaintances. Test-retest reliability was studied with a sample of 28 students, 85.7% females, 14.3% males, M_{ave} 28.6, SD = 9.64. The inclusion criteria were Emirati native Arabic speakers aged 18 years old and above who have completed primary school or higher.

2.2. Procedures

Participation in this study was voluntary and all respondents signed a written informed consent form requesting their participation in the study, the possibility of giving up at any time, and that the data would be used exclusively in a scientific study. The experimental sessions were held collectively and conducted at Zayed University after obtaining approval from the Research Ethics Committee of Zayed University. In the temporal stability study, the interval between the 1^{st} and the 2^{nd} application was four weeks and data was matched through a code given to the participants in the first session.

2.3. Measures

The Personality Inventory for the DSM-5 (Krueger *et al* [6], Arabic version by Al-Attiyah *et al.* [23])

The PID-5 is a self-report measure composed of 220 items, rated on a four-point Likert scale ranging from 0 (very false or often false) to 3 (very true or often true), that characterizes 25 empirically derived lower level facets grouped into five major domains of mal-adaptive personality variation. Data from the Al-Attiyah *et al.* [23] study showed that the *Cronbach's* alphas of the PID-5 scales were moderate to high, ranging from .70 (Manipulativeness) to .93 (Attention seeking) at the facet level, and .92 (Antagonism) to .96 (Detachment) at the domain level.

NEO-Five Factor Inventory (NEO-FFI, Costa & McCrae [44], Arabic version by Alansari [45])

The NEO-FFI is a measure of the five basic personality factors (Neuroticism, Extraversion, Openness to Experiences, Agreeableness, and Conscientiousness) composed by 60 items rated on a five-point Likert response format, ranging from 0 (strongly disagree) to 4 (strongly agree). The Arabic version of the NEO-FFI [45] was used, and to prevent validity issues and ensure conceptual equivalence of the measure, a preliminary study was conducted in the Emirati population. Results confirmed a five-factor structure supporting the universality of the FFM. *Cronbach's* alphas ranged from acceptable .65 (Openness) to high .85 (Neuroticism), in line with the results reported in the US sample, which ranged from .68 to .86 [44].

2.4. Data Analysis

Analysis was conducted with the IBM SPSS Statistics (v.25, SPSS Inc., Chicago, IL). Cohen's d was used as a measure of effect size, in order to study the mean score

differences between the Emirati and the original sample [6]. The effect size was considered small when $d \le .20$, medium when $.20 < d \le .50$, large when $.50 < d \le 1.0$, and very large when d > 1.0. The internal consistency was measured by Cronbach's alpha, while test-retest and convergent validity analyses were conducted by the Pearson coefficient, or Spearman's rank coefficient if the dataset did not follow a normal distribution. Due to the complexity of the personality structure, in which traits present several cross-loadings, the PID-5 structure in the United Arab Emirates national population was examined through exploratory factor analyses (EFA), using Equamax oblique rotation, and the number of factors to be extracted and interpreted was based on the Kaiser's, Velicer's minimum average partial test (MAP), and Parallel Analysis criteria.

3. RESULTS

3.1. Descriptive Statistics

Descriptive statistics for the five domains and 25 facets were compared with the data from the original study [6] through *Cohen's d* (Table 1). Small to medium effect sizes would reveal greater similarities between the original study and the Emiratis' response style. The domains Negative affectivity, Detachment, and Disinhibition showed medium effect sizes (\leq .50), and large effect sizes were obtained for Psychoticism (.60) and Antagonism (.95). At the facets level, medium effect sizes (\leq .20 - .50) were found for 13 of the facets, with nine facets showing large effect sizes (\geq .50). The smaller effect sizes (\leq .20) were found on Anhedonia, Rigid perfectionism, and Withdrawal, while the larger effect sizes (\geq .80) were displayed in Cognitive and Perceptual dysregulation and Irresponsibility.

Table 1. Internal consistencies (α) , means (M), standard deviations (SD), and Cohen's d between the three studies for the 25 facets and five domains.

		Study 1			Study 2		S	Study 3			
	Krueger et al., 2012 (N = 264)		Al-Attiy	Al-Attiyah <i>et al.</i> , 2017 (<i>N</i> = 710)			AE da = 10		Studies 1 & 2	Studies 1 & 3	
-	α	М	SD	α	M	SD	α	M	SD	$d_{I,2}$	$d_{I,3}$
Anhedonia	.88	.89	.64	.88	1.00	.52	.77	.90	.51	.20	.02
Anxiousness	.91	1.02	.73	.89	1.52	.60	.84	1.42	.60	.78	.64
Attention seeking	.89	.81	.65	.93	1.37	.66	.83	1.05	.58	.85	.40
Callousness	.91	.40	.50	.92	.71	.50	.73	.54	.35	.62	.37
Cognitive dysregulation	.86	.44	.48	.89	.71	.46	.80	.91	.48	.58	.98
Deceitfulness	.85	.52	.54	.88	1.01	.54	.71	.87	.44	.91	.76
Depressivity	.95	.53	.62	.92	.85	.53	.87	.70	.49	.58	.33
Distractibility	.91	.82	.69	.88	1.17	.55	.79	1.11	.51	.59	.53
Eccentricity	.96	.82	.76	.92	.63	.46	.90	.96	.58	34	.23
Emotional lability	.89	.94	.74	.86	1.27	.58	.75	1.28	.55	.53	.57
Grandiosity	.72	.82	.58	.82	1.40	.58	.67	1.12	.52	1.00	.56
Hostility	.89	.91	.67	.89	1.27	.57	.75	1.19	.48	.60	.54
Impulsivity	.77	.77	.57	.87	1.27	.62	.75	1.04	.57	.82	.47
Intimacy avoidance	.84	.61	.65	.77	.95	.55	.71	.85	.54	.59	.43
Irresponsibility	.81	.39	.49	.84	.99	.53	.66	.77	.46	1.16	.82
Manipulativeness	.81	.80	.67	.70	1.26	.54	.67	1.01	.55	.80	.37
Perseveration	.88	.82	.62	.85	1.23	.49	.70	1.08	.44	.78	.54

(Table 1) contd.....

		Study 1			Study 2		S	tudy	3		
Restricted affectivity	.73	.97	.56	.81	1.23	.50	.61	1.17	.47	.50	.41
Rigid perfect.	.90	1.05	.68	.90	1.45	.57	.77	1.08	.44	.67	.06
Risk taking	.85	1.05	.51	.92	1.22	.52	.79	1.22	.44	.33	.37
Separation insecurity	.85	.80	.68	.87	1.08	.56	.76	.98	.56	.47	.31
Submissiveness	.78	1.17	.66	.84	1.10	.58	.67	.96	.57	12	36
Suspiciousness	.73	.95	.58	.78	1.16	.47	.37	1.15	.39	.42	.46
Unusual beliefs	.83	.64	.63	.90	.45	.45	.74	.91	.52	38	.50
Withdrawal	.93	1.01	.72	.90	1.07	.53	.80	1.08	.51	.10	.13
Negative affectivity	.93	1.07	.44	.94	1.25	2.18	.87	1.23	.45	.10	.36
Detachment	.96	.78	.54	.96	1.02	2.08	.86	.94	.41	.13	.37
Antagonism	.95	.61	.46	.92	1.21	1.96	.81	1.00	.40	.36	.95
Disinhibition	.84	1.06	.30	.95	1.10	2.11	.85	.97	.41	.02	23
Psychoticism	.96	.64	.57	.95	.89	1.79	.92	.93	.46	.16	.60

Krueger et al., 2012 [6]; Al-Attiyah et al., 2017 [23]; Small effect $d \le .20$, medium effect size $.20 < d \le .50$, large $.50 < d \le 1.0$, and very large d > 1.0

3.2. Reliability

The internal consistency of the Arabic PID-5 scales in the Emirati sample showed moderate (\geq .70 for 13 of the 25 facets) to high (≥ .80 for 11 of the 25 facets) coefficients, with a mean alpha of 0.74 (Table 1). One facet showed a poor reliability coefficient of .37 (Suspiciousness). At the domain level, the alphas ranged from .81 (Antagonism) to .92 (Psychoticism) with a mean of .86. These results showed that the majority of the facets and the five domains were reliable, although with coefficients slightly lower than the ones previously found with other Arabic-speaking samples [23] and in the original study

3.3. Test-retest Reliability

The results of the test-retest reliability are displayed in Table 2. At the domain level, the correlation coefficients values ranged from .79 (p < .01) for Detachment to .92 (p < .01) for the Antagonism domain. At the facets level, the correlation coefficients values were higher than ≥ .80 for 19 of the 25 facets, ranging from .73 (p < .01) for Restricted affectivity to .94 (p < .01) for the Attention seeking scale.

Table 2. Stability coefficients of the Arabic version of the PID-5 facets and domains in the UAE sample.

PID-5A Scales	r(N=28)
Anhedonia ¹	.84**
Anxiousness	.89**
Attention seeking	.94**
Callousness ¹	.82**
Cognitive and perceptual dysregulation	.78**
Deceitfulness	.91**
Depressivity	.76**
Distractibility	.85**
Eccentricity	.95**
Emotional lability	.87**
Grandiosity	.80**
Hostility	.92**
Impulsivity	.84**
Intimacy avoidance	.78**
Irresponsibility ¹	.76**
Manipulativeness	.92**
Perseveration	.77**
Restricted affectivity	.73**
Rigid perfectionism	.88**
Risk taking	.87**
Separation insecurity	.82**
Submissiveness	.80**
Suspiciousness	.83**
Unusual beliefs and experiences	.84**
Withdrawal	.83**

(Table 2) contd.....

PID-5A Scales	r(N=28)
Negative affectivity	.88**
Detachment	.79**
Antagonism	.92**
Disinhibition	.91**
Psychoticism	.87**

r Pearson correlation coefficient, 'Spearman correlation coefficient (r_s) ; **Significant correlations p < .01. Four weeks interval between applications

3.4. Convergent Validity

The convergent validity of the Arabic PID-5 in the Emirati sample was investigated by correlating the five domains of the PID-5 with the five factors of NEO-FFI (Table 3). As expected, the domain Negative affectivity correlated moderate and positively with Neuroticism $(r=.57,\ p<.01)$, Detachment correlated moderate and negatively with Extraversion $(r=-.49,\ p<.01)$ as well as Antagonism with Agreeableness $(r=-.36,\ p<.01)$, and Disinhibition with Conscientiousness $(r=-.50,\ p<.01)$. The domain Psychoticism displayed a low positive relationship with the factor Openness to Experience $(r=.24,\ p<.01)$.

3.5. Structure of the PID-5

The structure of the Arabic PID-5 in the Emirati community sample was tested through EFA of the 25 facets and the *Kaiser*, MAP, and Parallel analysis criteria were considered to evaluate the number of factors to be extracted and interpreted. A five-factor solution was supported by the *Kaiser* and Parallel analysis. The model showed excellent fit indices (KMO=.906), with a total explained variance of 61.21%. Communalities showed that the percentage of variance explained by the extracted factors was above 50% for all but four facets (Hostility, Risk taking, Submissiveness, and Suspiciousness), as can be seen in Table 4.

Table 3. Correlations r of the Arabic version of the PID-5 with the NEO-FFI in the UAE sample.

PID Domains	Neuroticism	Extraversion	Openness	Agreeableness	Consciousness
Negative affectivity	.57**	05	.04	17**	11**
Detachment	.34**	49**	07*	29**	27**
Antagonism	.08**	.15**	.03	36**	.02
Disinhibition	.38**	17**	.01	37**	50**
Psychoticism	.32**	04	.24**	37**	.11**

^{**}Significant correlations p < .01; *Significant correlations p < .05

Table 4. Exploratory factor analysis with Equamax rotation solution in an UAE community sample.

			Factors			Communalities
PID-5 facets	1	2	3	4	5	
Anhedonia	.41	.66	.18	.09	16	.68
Anxiousness	.73	.18	.19	08	.26	.68
Attention seeking	.37	26	.08	.59	.23	.62
Callousness	02	.46	.17	.63	00	.64
Cognitive dysregulation	.21	.27	.62	.11	.40	.69
Deceitfulness	.19	.09	.27	.74	.11	.69
Depressivity	.48	.58	.37	.11	04	.72
Distractibility	.50	.32	.51	.13	03	.63
Eccentricity	.03	.37	.62	.08	.39	.68
Emotional lability	.54	05	.50	.13	.22	.62
Grandiosity	.09	00	.01	.42	.60	.55
Hostility	.43	.14	.38	.34	.13	.49
Impulsivity	.20	01	.67	.32	08	.60
Intimacy avoidance	09	.70	.06	00	.11	.52
Irresponsibility	.23	.40	.43	.43	19	.62
Manipulativeness	03	02	.13	.72	.36	.67
Perseveration	.50	.26	.38	.10	.36	.61
Restricted affectivity	14	.63	.08	.14	.33	.56
Rigid perfectionism	.26	.08	.04	.04	.79	.70
Risk taking	20	00	.56	.26	.22	.48

r Pearson correlation coefficient

(Table 4)	contd
-----------	-------

(Tuble 4) Comu						1			
		Factors							
Separation insecurity	.70	12	.12	.21	.09	.57			
Submissiveness	.60	.09	07	.21	.11	.44			
Suspiciousness	.39	.36	.03	.18	.30	.42			
Unusual beliefs	02	.21	.47	.17	.59	.66			
Withdrawal	.19	.75	.07	.02	.23	.66			
Eigenvalues	8.14	2.38	2.02	1.58	1.17				
% variance explained	32.58	9.51	8.08	6.32	4.69				

Factor 1 was composed of the facets Anxiousness, Emotional lability, Hostility, Perseveration, Separation insecurity, Submissiveness, and Suspiciousness and matched the Negative affectivity domain structure.

Factor 2 was similar to Detachment and was composed of Anhedonia, Depressivity, Intimacy avoidance, Restricted affectivity, and Withdrawal. The only exception was the facet Suspiciousness, which loaded onto Factor 1. However, according to the DSM-5 personality model, this facet together with Depressivity and Restricted affectivity, simultaneously characterizes the domains Negative affectivity and Detachment.

The third Factor aggregated the facets Distractibility, Impulsivity, and Risk taking and resembled the Disinhibition domain, with the majority of the domain facets loaded. The only exception was the facet Irresponsibility that loaded primarily in the fourth Factor (.43) but had its secondary load in (.43) Factor three.

The fourth Factor mirrored the Antagonism domain, with all the facets of the domain primarily loaded in this factor. The exception was the facet Grandiosity (a facet of Antagonism), which unexpectedly also loaded primarily in Factor five.

Finally, the factor that most deviated from the personality domain structure of the AMPD [5], was the fifth one, onto the facets Grandiosity, Rigid perfectionism, and Unusual beliefs and experiences mainly weighted. However, both the facets Cognitive and perceptual dysregulation and Eccentricity (≥ .30) loaded on a second level in this factor, which might suggest that the fifth Factor is similar to the Psychoticism domain.

Ultimately, the Arabic PID-5 in the Emirati population revealed a five-factor solution similar to the DSM-5 AMPD [5], although not entirely overlapped. Moreover, the internal consistency of the new factors was calculated based on all the facets loaded onto each factor. The mean reliability coefficient varied from 0.81 for the first Factor (Negative affectivity) to 0.68 for the fifth Factor (Psychoticism), being this last factor the outlier of the original structure and consequently less interpretable. Although the three facets are considered loaded in the fifth Factor in conjunction with the other two facets of Psychoticism, namely the Cognitive and perceptual dysregulation and Eccentricity (loaded secondarily onto it), an alpha of .75 is obtained.

4. DISCUSSION

The current study aimed to examine the psychometric properties of the PID-5 in an Emirati community sample and addressed the cross-cultural replicability of its factor structure in a non-Western culture.

The findings in the Emirati sample were comparable to the original US study [6], in terms of the PID-5 internal consistency, convergent validity with the NEO-FFI and factor structure. However, significant differences were identified in the mean scores, with higher scores in most of the facets and domains, similar to the results found in the Arabic translation study [23]. The facets Cognitive and perceptual dysregulation and the domain Antagonism showed the larger effect size (≥.90). These results might suggest that the response style obtained could reflect situational factors or cultural specificities as if a certain numerical score represents the same absolute trait level in different cultures, and if the intensity or difficulty of a given item changes across languages [43, 46]. Nevertheless, the PID-5 has demonstrated that it is a reliable measure and perhaps some specific items are compensated by the scales' overall sum.

Moreover, the Arabic PID-5, beyond adequate internal consistency at the facet (mean alpha .74) and domain level (mean alpha .86), also demonstrated good temporal reliability, in line with previous studies (for a review see Al-Dajani, Gralnick, and Bagby [7]).

As expected, the five domains of the Arabic PID-5 displayed meaningful associations with the five domains of the Arabic NEO-FFI [23, 47, 48]. Nonetheless the positive relationship between Psychoticism and Openness to experience was rather small [14, 49], which might be related to the conceptual nature of these domains and how they are assessed. Openness is mostly an adaptive domain of personality (measured by the NEO-FFI) whereas Psychoticism is entirely a mal-adaptive domain (measured by the PID-5), which might decrease the probability of both domains load in the same direction and in the same factor, once they have opposite functions, as one is adaptative and the other is mal-adaptive [50].

With regards to the Arabic PID-5 factor structure in the Emirati sample, these findings confirmed a five-factors solution similar to the one displayed by Krueger et al. [6] and by Al-Attiyah et al. [23]. The first four factors featured the domains Negative affectivity, Detachment, Distractibility, and Antagonism. Although the loading patterns of some facets deviated from the original structure, particularly in the fifth Factor, where Grandiosity, Rigid perfectionism, and Unusual beliefs and experiences were primarily loaded, resembling an imperfect conjunction of the fifth (Compulsivity) and sixth (Schizotypy) domains, initially proposed by the AMPD [5]. However, if it is considered that the facets Cognitive and perceptual dysregulation and Eccentricity loaded secondarily in this factor, perhaps it might be also considered that this factor is similar to the Psychoticism domain.

One possible reason for this deviant factor could be that Psychoticism, beyond encompassing the tendency to have unusual beliefs and experiences, behave eccentrically, and manifest cognitive dysregulation, might also enclose some aspects of Antagonism and low Disinhibition, such as being self-centered or superior and having the need to impose a rigid and dogmatic order towards others and their environment [51]. In this regard, some studies have found evidence for an association between some features of Obsessive-Compulsive PD with Schizotypal PD [52]. In fact, although the domain Psychoticism primarily emerged from features of Negative affectivity, Disinhibition, and Detachment [53, 54], it has been pointed as heterogeneous, and some studies found deviant facet loading in this domain [29, 55]. Others even reported its absence from their factor structure in a clinical sample [56]. Furthermore, studies that tried to harmonize the DSM-5 trait model with the ICD-11 personality model stated that in order to facilitate the communication between clinicians, the domain Psychoticism should not be conceptualized in terms of personality pathology, as it is considered under the spectrum of schizophrenia disorder by the World Health Organization [57, 58]. However, a trait profile does not correspond to arbitrary diagnose categories or syndromes, but instead denotes stylistic dimensions that contribute to the expression of the personality dysfunction under the umbrella of a more general factor of psychopathology [59]. On this note, a recent study by Bastiaens et al. [60], which claimed the PID-5 clinical utility to discriminate between patients with and without a psychotic disorder, concluded that the patients significantly differed on all PID-5 domains, except for Antagonism, and that lower Detachment, lower Negative Affect, lower Disinhibition, and higher Psychoticism were the trait profiles that best discriminated patients with a psychotic disorder from patients with other diagnoses.

Considering the findings, future studies in non-Western countries should try to establish normative values for the general population in order to better identify the presence of mal-adaptive traits, and examine how the facet traits could help to discriminate between what is normal and abnormal in a given culture or language.

This study has several limitations that should be considered in future research. First, the sample was predominantly composed by female college students and their acquaintances, which might have biased the results considering that women often report a higher level of Neuroticism compared to men [61, 62] and that gender roles and expectations tend to be more clearly demarcated in Arabic cultures when compared to Western cultures [63]. Also, data was collected from a Governmental University in only two of the seven Emirates (Abu Dhabi and Dubai), and most of the participants had medium to high economic status as well as high educational levels, which might have influenced the response to the test. Second, the test-retest sample size was small due to many losses between the 1st and the 2nd data collection sessions.

Finally, given that the PID-5 is a clinical diagnostic measure, the expansion of this research to clinical Emirati samples is a crucial endeavor, that will bridge the current study limitations with future developments and provide

relevant data on the PID-5's predictive validity.

CONCLUSION

Notwithstanding the aforementioned, this study concluded that the Arabic version of the PID-5 is a valid measure to describe pathological personality traits in the Emirati population of the United Arab Emirates, and provides additional evidence for the generalizability of the AMPD [5] to other Arab countries.

LIST OF ABBREVIATIONS

AMPD = Alternative DSM-5 Model for personality

Disorders

APA = American Psychiatric Association

d = Cohen's d

EFA = Exploratory Factor analyses

DSM-5 = Diagnostic and Statistical Manual of Mental

disorders - 5th Edition

FFM = Five Factor Model

IBM SPSS = IBM Statistical Package for Social Sciences

statistics

ICD-11 = International Classification of Mental and

Behavioural Disorders - 11th Edition

KMO = Kaiser-Meyer-Olkin test of sampling adequacy

M = Media

MAP = Velicer's minimum average partial test

MSA = Modern Standard Arabic

N = number of participants

NEO = FFI – NEO Five Factor Inventory

p = Value of significance
 PDs = Personality Disorders
 PD = Personality Disorder

PID-5 = Personality Inventory for DSM-5

r = Pearson coefficient

 r_s = Spearman's rank coefficient

SD = Standard deviation

UAE = United Arab Emirates

WHO = World Health Organization

α = Cronbach alpha

ETHICS APPROVAL & CONSENT TO PARTI-CIPATE

The experimental sessions were held collectively and conducted at Zayed University after obtaining approval from the Research Ethics Committee of Zayed University, UAE.

HUMAN AND ANIMAL RIGHTS

Not applicable.

CONSENT FOR PUBLICATION

Participation in this study was voluntary and all respondents signed a written informed consent form requesting their participation in the study.

AVAILABILITY OF DATA AND MATERIALS

The data that support the findings of this study are available from the corresponding author [O.C.] upon reasonable request.

FUNDING

None.

CONFLICT OF INTEREST

The authors declare no conflict of interest, financial or otherwise.

ACKNOWLEDGEMENTS

We would like to thank all the volunteer students and staff from Zayed University Dubai and Abu Dhabi that collaborated on this research.

REFERENCES

- [1] Krueger RF, Markon KE. The role of the DSM-5 personality trait model in moving toward a quantitative and empirically based approach to classifying personality and psychopathology. Annu Rev Clin Psychol 2014; 10: 477-501. [http://dx.doi.org/10.1146/annurev-clinpsy-032813-153732] [PMID:
 - 24329179]
- [2] Tyrer P, Reed GM, Crawford MJ. Classification, assessment, prevalence, and effect of personality disorder. Lancet 2015; 385(9969): 717-26. [http://dx.doi.org/10.1016/S0140-6736(14)61995-4] [PMID:
- 25706217]
 Hopwood CJ, Kotov R, Krueger RF, et al. The time has come for dimensional personality disorder diagnosis. Pers Ment Health 2018; 12(1): 82-6.
 - [http://dx.doi.org/10.1002/pmh.1408] [PMID: 29226598]
- [4] American Psychiatric Association (APA). Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders. APA 2000.
- [5] American Psychiatric Association (APA). Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders. APA 2013.
- [6] Krueger RF, Derringer J, Markon KE, Watson D, Skodol AE. Initial construction of a maladaptive personality trait model and inventory for DSM-5. Psychol Med 2012; 42(9): 1879-90. [http://dx.doi.org/10.1017/S0033291711002674] [PMID: 22153017]
- Al-Dajani N, Gralnick TM, Bagby RM. A psychometric review of the Personality Inventory for DSM-5 (PID-5): Current status and future directions. J Pers Assess 2016; 98(1): 62-81.
 [http://dx.doi.org/10.1080/00223891.2015.1107572]
 [PMID: 26619968]
- [8] Pires R, Sousa Ferreira A, Guedes D. The psychometric properties of the Portuguese version of the Personality Inventory for DSM-5. Scand J Psychol 2017; 58(5): 468-75. [http://dx.doi.org/10.1111/sjop.12383] [PMID: 28833245]
- [9] Zimmermann J, Mayer A, Leising D, Krieger T, Holtforth MG, Pretsch J. Exploring occasion specificity in the assessment of DSM-5 maladaptive personality traits. A latent state-trait analysis. Eur J Psychol Assess 2017; 33: 47-54. [http://dx.doi.org/10.1027/1015-5759/a000271]
- [10] Somma A, Krueger RF, Markon KE, Fossati A. The replicability of the personality inventory for DSM-5 domain scale factor structure in U.S. and non-U.S. samples: A quantitative review of the published literature. Psychol Assess 2019; 31(7): 861-77. [http://dx.doi.org/10.1037/pas0000711] [PMID: 30883152]
- [11] Watters CA, Sellbom M, Bagby RM. Comparing two domain scoring methods for the Personality Inventory for DSM-5. Psychol Assess 2019; 31(9): 1125-34. [http://dx.doi.org/10.1037/pas0000739] [PMID: 31233325]
- [12] Hopwood CJ, Wright AGC, Krueger RF, Schade N, Markon KE, Morey LC. DSM-5 pathological personality traits and the personality assessment inventory. Assessment 2013; 20(3): 269-85. [http://dx.doi.org/10.1177/1073191113486286] [PMID: 23610235]
- [13] Sellbom M, Anderson JL, Bagby RM. Assessing DSM-5 section III personality traits and disorders with the MMPI-2-RF. Assessment

- 2013; 20(6): 709-22.
- [http://dx.doi.org/10.1177/1073191113508808] [PMID: 24220212]
- [14] Crego C, Oltmanns JR, Widiger TA. FFMPD scales: Comparisons with the FFM, PID-5, and CAT-PD-SF. Psychol Assess 2018; 30(1): 62-73.
 - [http://dx.doi.org/10.1037/pas0000495] [PMID: 29323514]
- [15] Van den Broeck J, Bastiaansen L, Rossi G, Dierckx E, De Clercq B, Hofmans J. Hierarchical structure of maladaptive personality traits in older adults: joint factor analysis of the PID-5 and the DAPP-BQ. J Pers Disord 2014; 28(2): 198-211. [http://dx.doi.org/10.1521/pedi_2013_27_114] [PMID: 23786271]
- [16] Oltmanns JR, Widiger TA. A self-report measure for the ICD-11 dimensional trait model proposal: The personality inventory for ICD-11. Psychol Assess 2018; 30(2): 154-69. [http://dx.doi.org/10.1037/pas0000459] [PMID: 28230410]
- [17] DeYoung CG, Carey BE, Krueger RF, Ross SR. Ten aspects of the big five in the personality inventory for dsm-5. Pers Disord 2016; 7(2): 113-23.
 [http://dx.doi.org/10.1037/per0000170] [PMID: 27032017]
- [18] Helle AC, Trull TJ, Widiger TA, Mullins-Sweatt SN. Utilizing interview and self-report assessment of the Five-Factor Model to examine convergence with the alternative model for personality disorders. Pers Disord 2017; 8(3): 247-54. [http://dx.doi.org/10.1037/per0000174] [PMID: 26986962]
- [19] Sleep CE, Hyatt CS, Lamkin J, Maples-Keller JL, Miller JD. Examining the relations among the DSM-5 alternative model of personality, the five-factor model, and externalizing and internalizing behavior. Pers Disord 2018; 9(4): 379-84. [http://dx.doi.org/10.1037/per0000240] [PMID: 28125251]
- [20] Bach B, Sellbom M, Skjernov M, Simonsen E. ICD-11 and DSM-5 personality trait domains capture categorical personality disorders: Finding a common ground. Aust N Z J Psychiatry 2018; 52(5): 425-34. [http://dx.doi.org/10.1177/0004867417727867] [PMID: 28835108]
- [21] Morey LC, Benson KT. Relating DSM-5 section II and section III personality disorder diagnostic classification systems to treatment planning. Compr Psychiatry 2016; 68: 48-55. [http://dx.doi.org/10.1016/j.comppsych.2016.03.010] [PMID: 27234182]
- [22] Simms LJ, Calabrese WR. Incremental validity of the dsm-5 section iii personality disorder traits with respect to psychosocial impairment. J Pers Disord 2016; 30(1): 95-111. [http://dx.doi.org/10.1521/pedi_2015_29_185] [PMID: 25905731]
- [23] Al-Attiyah AA, Megreya AM, Alrashidi M, Dominguez-Lara SA, Al-Sheerawi AA. The psychometric properties of an Arabic version of the Personality Inventory for DSM-5 (PID-5) across three Arabic-speaking Middle Eastern countries. Int J Cult Ment Health 2017; 10(2): 197-05. [http://dx.doi.org/10.1080/17542863.2017.1290125]
- [24] Riegel KD, Ksinan AJ, Samankova D, Preiss M, Harsa P, Krueger RF. Unidimensionality of the Personality Inventory for DSM-5 facets: Evidence from two Czech-speaking samples. Pers Ment Health [http://dx.doi.org/10.1002/pmh.1423]
- [25] Bach B, Maples-Keller JL, Bo S, Simonsen E. The alternative DSM-5 personality disorder traits criterion: A comparative examination of three self-report forms in a Danish population. Pers Disord 2016; 7(2): 124-35. [http://dx.doi.org/10.1037/per0000162] [PMID: 26642229]
- [26] Bastiaens T, Claes L, Smits D, et al. The construct validity of the dutch personality inventory for dsm-5 personality disorders (pid-5) in a clinical sample. Assessment 2016; 23(1): 42-51. [http://dx.doi.org/10.1177/1073191115575069] [PMID: 25736039]
- [27] Roskam I, Galdiolo S, Hansenne M, Massoudi K. Rossier Jr, Gicquel L, Rolland JP. The psychometric properties of the French version of the Personality Inventory for DSM-5. PLoS One 2015; 10: 1-13. [http://dx.doi.org/10.1371/journal.pone.0133413]
- [28] Zimmermann J, Altenstein D, Krieger T, et al. The structure and correlates of self-reported DSM-5 maladaptive personality traits: findings from two German-speaking samples. J Pers Disord 2014; 28(4): 518-40. [http://dx.doi.org/10.1521/pedi 2014 28 130] [PMID: 24511899]
- [29] Adhiatma W, Pinaima R, Siregal LB, Nova P, Kencana K, Halim MS, et al. Exploratory Factor Analysis for Indonesian version of PID-5. Indo Psychol Journal 2014; 29(4): 199-06.
- [30] Fossati A, Krueger RF, Markon KE, Borroni S, Maffei C. Reliability and validity of the personality inventory for DSM-5 (PID-5): predicting DSM-IV personality disorders and psychopathy in

- community-dwelling Italian adults. Assessment 2013; 20(6): 689-708. [http://dx.doi.org/10.1177/1073191113504984] [PMID: 24065702]
- [31] Thimm JC, Jordan S, Bach B. The Personality Inventory for DSM-5 Short Form (PID-5-SF): psychometric properties and association with big five traits and pathological beliefs in a Norwegian population. BMC Psychol 2016; 4(1): 61. [http://dx.doi.org/10.1186/s40359-016-0169-5] [PMID: 27927237]
- [32] Soraya S, Kamalzadeh L, Nayeri V, Bayat E, Alavi K, Shariat SV. Factor Structure of Personality Inventory for DSM-5 (PID-5) in an Iranian Sample. Iranian J Psychi Clin Psychol 2017; 22(4): 308-17. [http://dx.doi.org/10.18869/nirp.ijpcp.22.4.308]
- [33] Rowiński T, Kowalska-Dąbrowska M, Strus W, et al. Measurement of pathological personality traits according to the DSM-5: A Polish adaptation of the PID-5. Part II - empirical results. Psychiatr Pol 2019; 53(1): 23-48.
- [http://dx.doi.org/10.12740/PP/OnlineFirst/86478] [PMID: 31008463]
 [34] Barchi-Ferreira AM, Loureiro SR, Torres AR, et al. Personality Inventory for DSM-5 (PID-5): cross-cultural adaptation and content validity in the Brazilian context. Trends Psychiatry Psychother 2019; 41(3): 297-300.
- [http://dx.doi.org/10.1590/2237-6089-2018-0098] [PMID: 31166566]
 [35] Lozovanu S, Moldovanu I, Vovc V, Ganenco A, Blajevschi A, Besleaga T. Translation and validation of the Russian version of the personality inventory for DSM-5 (PID-5). Moldovan Med Jour 2019; 62: 3-6.
- [36] Gutiérrez F, Aluja A, Peri JM, et al. Psychometric properties of the spanish pid-5 in a clinical and a community sample. Assessment 2017; 24(3): 326-36. [http://dx.doi.org/10.1177/1073191115606518] [PMID: 26391204]
- [37] Kajoniu PJ. The short personality inventory for dsm-5 and its conjoined structure with the common five-factor model. Int J Test 2017; 17: 372-84. [http://dx.doi.org/10.1080/15305058.2017.1309421]
- [38] Al-Tamimi FY. Assessment of language development Arabic encyclopedia of language and literacy development. London: Canadian Language and Literacy Research Network 2011.
- [39] Ryding KC. A reference grammar of modern standard Arabic. Cambridge: Cambridge University Press 2005. [http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511486975]
- [40] Ibrahim Z. Lexical variation: Modern Standard Arabic. Ency of Arabic Lang and Lingui 2008; 3: 13-21.
- [41] Zeinoun P, Daouk-Öyry L, Choueiri L, van de Vijver FJR. A mixed-methods study of personality conceptions in the Levant: Jordan, Lebanon, Syria, and the West Bank. J Pers Soc Psychol 2017; 113(3): 453-65.
 [http://dx.doi.org/10.1037/pspp0000148] [PMID: 28594200]
- [42] Zeinoun P, Daouk-Öyry L, Choueiri L, Van de Vijver F. Arab Levantine Personality: A psycholexical study in Lebanon, Syria, Jordan and the West Bank. J Pers 2018; 86(3): 397-21. [http://dx.doi.org/10.1111/jopy.12324] [PMID: 28509383]
- [43] McCrae RR. Exploring trait assessment of samples, persons, and cultures. J Pers Assess 2013; 95(6): 556-70. [http://dx.doi.org/10.1080/00223891.2013.821075] [PMID: 239242111
- [44] Alansari BM. The psychometric Properties of NEO Five factor Inventory (NEO-FFI-S) based on the Kuwaiti Society. Psychol Quarterly 1997; 7: 277-10.
- [45] Costa PTJr, McCrae RR. Revised NEO Personality Inventory (NEO-PI-R) and NEO Five-Factor Inventory (NEO-FFI) professional manual. Psychological Assessment Resources. Odessa, FL 1992.
- [46] Van de Vijver FJR, Leung K. Methods and data analysis of comparative research. In Handbook of cross-cultural psychology: Theory and method. Boston, MA: Allyn & Bacon, 1997; pp. 257-300.
- [47] De Fruyt F, De Clercq B, De Bolle M, Wille B, Markon K, Krueger RF. General and maladaptive traits in a five-factor framework for DSM-5 in a five-factor framework for DSM-5 in a university student sample. Assessment 2013; 20(3): 295-307. [http://dx.doi.org/10.1177/1073191113475808] [PMID: 23405016]

- [48] Few LR, Miller JD, Rothbaum AO, et al. Examination of the Section III DSM-5 diagnostic system for personality disorders in an outpatient clinical sample. J Abnorm Psychol 2013; 122(4): 1057-69. [http://dx.doi.org/10.1037/a0034878] [PMID: 24364607]
- [49] Thomas KM, Yalch MM, Krueger RF, Wright AGC, Markon KE, Hopwood CJ. The convergent structure of DSM-5 personality trait facets and five-factor model trait domains. Assessment 2013; 20(3): 308-11.
 [http://dx.doi.org/10.1177/1073191112457589] [PMID: 22946103]
- [50] Widiger TA, Crego C. HiTOP thought disorder, DSM-5 psychoticism, and five factor model openness. J Res Pers 2019; 80: 72-7. [http://dx.doi.org/10.1016/j.jrp.2019.04.008]
- [51] Hopwood CJ, Schade N, Krueger RF, Wright AGC. MarkonKE. Connecting DSM-5 Personality Traits and Pathological Beliefs: Toward a Unifying Model. JPsychopa. Behav Assess 2013; 35(2): 162-72.
- [52] Chmielewski M, Watson D. The heterogeneous structure of schizotypal personality disorder: item-level factors of the Schizotypal Personality Questionnaire and their associations with obsessivecompulsive disorder symptoms, dissociative tendencies, and normal personality. J Abnorm Psychol 2008; 117(2): 364-76. [http://dx.doi.org/10.1037/0021-843X.117.2.364] [PMID: 18489212]
- [53] Wright AGC, Thomas KM, Hopwood CJ, Markon KE, Pincus AL, Krueger RF. The hierarchical structure of DSM-5 pathological personality traits. J Abnorm Psychol 2012; 121(4): 951-7. [http://dx.doi.org/10.1037/a0027669] [PMID: 22448740]
- [54] Bo S, Bach B, Mortensen EL, Simonsen E. Reliability and hierarchical structure of dsm-5 pathological traits in a danish mixed sample. J Pers Disord 2016; 30(1): 112-29. [http://dx.doi.org/10.1521/pedi_2015_29_187] [PMID: 25905735]
- [55] Bach B, Sellbom M, Simonsen E. Personality inventory for dsm-5 (pid-5) in clinical versus nonclinical individuals: generalizability of psychometric features. Assessment 2018; 25(7): 815-25. [http://dx.doi.org/10.1177/1073191117709070] [PMID: 28503935]
- [56] Pires R, Sousa Ferreira A, Gonçalves B, Henriques-Calado J, Paulino M. The portuguese version of the personality inventory for the dsm-5 in a community and a clinical sample. Pers Ment Health 2019; 13(1): 40-52.
 [http://dx.doi.org/10.1002/pmh.1437] [PMID: 30456905]
- [57] Bach B, Sellbom M, Kongerslev M, Simonsen E, Krueger RF, Mulder R. Deriving ICD-11 personality disorder domains from dsm-5 traits:
- initial attempt to harmonize two diagnostic systems. Acta Psychiatr Scand 2017; 136(1): 108-17.
 [http://dx.doi.org/10.1111/acps.12748] [PMID: 28504853]
- [58] Lotfi M, Bach B, Amini M, Simonsen E. Structure of DSM-5 and ICD-11 personality domains in Iranian community sample. Pers Ment Health 2018; 12(2): 155-69. [http://dx.doi.org/10.1002/pmh.1409] [PMID: 29392855]
- [59] Skodol AE, Clark LA, Bender DS, Krueger RF, Morey LC, Verheul R. Proposed changes in personality and personality disorder assessment and diagnosis for dsm-5 part I: description and rationale. person disorders: . Theor Res Treat 2011; 1(2): 4-22.
- [60] Bastiaens T, Smits D, De Hert M, et al. The Relationship Between the Personality Inventory for the DSM-5 (PID-5) and the Psychotic Disorder in a Clinical Sample. Assessment 2019; 26(2): 315-23. [http://dx.doi.org/10.1177/1073191117693922] [PMID: 29214869]
- [61] Costa PT, Terracciano A, McCrae RR. Gender differences in personality traits across cultures: robust and surprising findings. J Pers Soc Psychol 2001; 81(2): 322-31. [http://dx.doi.org/10.1037/0022-3514.81.2.322] [PMID: 11519935]
- [62] Weisberg YJ, Deyoung CG, Hirsh JB. Gender differences in personality across the ten aspects of the big five. Front Psychol 2011; 2(2): 178.
 - [http://dx.doi.org/10.3389/fpsyg.2011.00178] [PMID: 21866227]
- [63] Al-KrenawiA. A Study of psychological symptoms, family function, marital and life satisfaction of polygamous and monogamous women: The Palestinian case. IntJSocPsych 2012; 58(1): 79-86.

© 2020 Coelho et al.

This is an open access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International Public License (CC-BY 4.0), a copy of which is available at: (https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode). This license permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.